

OB III

Versenykiírás 2023/2024 Procedure Regulations 2023/2024

VERZIÓSZÁM	VERSION NO.
2.0	2.0
CSAPATNEVEZÉSI HATÁRIDŐ	TEAM ENTRY DEADLINE
2023. augusztus 15.	15 August, 2023
CSAPATNEVEZÉSI PÓTHATÁRIDŐ (ELJÁRÁSI DÍJ ELLENÉBEN)	ADDITIONAL TEAM ENTRY DEADLINE (FOR A FEE)
2023. augusztus 22.	22 August, 2023
RAJTLISTA LEADÁS HATÁRIDEJE	DEADLINE FOR PRESENTATION OF PLAYER ENTRY FORM
2023. szeptember 22.	22 September, 2023
ÁTIGAZOLÁSI HATÁRIDŐ	TRANSFER DEADLINE
2023. december 15.	15 December, 2023
A BAJNOKSÁGBA BENEVEZHETŐ JÁTEKOSOK ALSÓ KORHATÁRA	LOWEST AGE LIMIT TO PLAY IN THE CHAMPIONSHIP
betöltött 16. életév, 18 év alatt szülői engedéllyel	16 years of age (parental consent needed under 18)
MINIMÁLIS LÉTSZÁM A RAJTLISTÁN	MINIMUM NUMBER OF PLAYERS ON ENTRY FORM
15+1	15+1
JÁTÉKNAPOK (ALAPSZAKASZ)	GAME DAYS (REGULAR SEASON)
megegyezés szerint, a versenynaptárban szereplő határidők előtt bármikor	by agreement, at any date before the deadlines set in the schedule
MÉRKŐZÉSEK KEZDÉSI IDŐPONTJA (HELYI IDŐ SZERINT)	OPENING FACE-OFFS (LOCAL TIME)
Ha a vendég csapat 80 km-nél messzebbről érkezik: hétköznaponként 19:00-21:00 szombat 11:00-21:00 vasárnap 11:00-20:00	If the away team travels more than 80 kms: on weekdays: between 7 p.m. – 9 p.m. on Saturday: between 11 a.m. – 9 p.m. on Sunday: between 11 a.m. – 8 p.m.

<p>Ha a vendég csapat 80 km-nél közelebről érkezik: hétköznaponként 18:00-22:00 szombat 10:00-22:00 vasárnap 10:00-21:00</p>	<p>If the away team travels more than 80 kms: on weekdays: between 6 p.m. – 10 p.m. on Saturday: between 10 a.m. – 10 p.m. on Sunday: between 10 a.m. – 9 p.m.</p>
--	--

MÉRKŐZÉSRE NEVEZHETŐ JÁTEKOSOK MINIMÁLIS LÉTSZÁMA	MINIMUM OF ELIGIBLE PLAYERS AT THE BEGINNING OF THE GAME
8+1	8+1

KORLÁTOZÁSOK	RESTRICTIONS
<p>U20 és U21 bajnokságban regisztrált játékosok az utolsó mérkőzésük után 3 évvel (kapusok esetében 2 évvel) nevezhetők. Amennyiben az utolsó mérkőzés időpontja pontosan nem állapítható meg, a játékos az utolsó regisztrált szezonja után 3 évvel (kapusok esetében 2 évvel) nevezhető.</p> <p>Nem nevezhető olyan játékos, aki az elmúlt 10 évben OB I osztályú bajnokságban (beleértve bármilyen ország első osztályúnak tekintett bajnokságát) regisztrált játékosként, vagy feljátszóként legalább 5 alkalommal pályára lépett.</p>	<p>Players registered in U20 and U21 can be entered 3 years (2 years in case of goaltenders) after their last registered game; if the date of the last game cannot be determined, the player can be entered 3 years (2 years in case of goaltenders) after their last registered season.</p> <p>No players allowed who, in the last 10 years, played at least 5 games in a first level championship (or any championship considered as a first level championship) either as a registered player or playing up.</p>

KETTŐS VERSENYENGEDÉLY	DOUBLE LICENCE
OB IV/A bajnokságból a kapus számára engedélyezett	can be requested for goaltenders from OB IV/A

FELJÁTSZÁS	PLAYING IN A HIGHER LEVEL CHAMPIONSHIP
OB IV/A bajnokságból a kapus számára engedélyezett	allowed for goaltenders from OB IV/A
OB IV/A bajnokságból maximum 5 fő előre megnevezett mezőnyjátékos számára engedélyezett	allowed for a maximum of 5 forwards/defensemen, named before the first game of the season

ÁTJÁTSZÁS	PLAYING ACROSS
<p>felőtt 3x3 tornasorozatból engedélyezett, ha a játékos sportolói múltja megengedi nevezését a bajnokságba</p> <p>felőtt amatőr bajnokságból felőtt 3x3 tornasorozatba nem megengedett</p>	<p>allowed from the adult 3x3 championship as long as the player does not fall under the restrictions detailed above</p> <p>not allowed from OB III to the adult 3x3 championship</p>

NŐI JÁTÉKOSOK	FEMALE PLAYERS
csak kapusként nevezhetők	only as goaltenders
BEMELEGÍTÉS	WARM-UP
10 perc	10 minutes
BEMELEGÍTÉS KEZDETE	BEGINNING OF WARM-UP
T-15	T-15
JÉGFELÚJÍTÁS (MINIMUM FELTÉTEL)	ICE RESURFACE (MINIMUM CRITERION)
bemelegítés előtt, 2. harmad után	before warm-up, during the 2 nd intermission
JÁTÉKIDŐ	DURATION OF GAME
3x20 perc	3x20 minutes
HOSSZABBÍTÁS, BÜNTETŐPÁRBAJ	OVERTIME, SHOOTOUTS
alapszakaszban, középszakaszban, rájátszásban, helyosztókon, döntőben: hirtelen győzelem – 5 perc, Versenyszabályzat szerint	regular season, middle round, playoffs, placements, finals: sudden victory – 5 minutes, according to Competition Rules
ha a hosszabbítás során nem születik gól: büntetőpárbaj, Versenyszabályzat szerint	in case of a tie after overtime: shootouts, according to Competition Rules.

OB III KOROSZTÁLYOS RENDELKEZÉSEK

OB III PROVISIONS

JÁTÉKNAPOK:

GAME DAYS:

Az OB III bajnokság játéknapja a mérkőzésen érdekelt csapatok egyeztetésén múlik. A bajnokság mérkőzéseit az MJSZ Versenyiroda minden esetben vasárnapi határnappal írja ki.

A MJSZ versenynaptárában a bajnoki mérkőzések megrendezésének határidői szerepelnek, mely időpontok előtt a két csapat egymással egyeztetve bármikor lejátszhatja a mérkőzést. A középszakasz, rájátszás és döntők időpontjainak egyeztetésénél a határidők tájékoztató jellegűek, a végleges időpontoknak az érintett csapatok megegyezésén kell alapulnia. A bajnokság zárónapja, amelyen túl mérkőzés nem rendezhető, 2024. április 20.

Az egyeztetett (végleges) időpontról a MJSZ Versenyirodát legalább 5 nappal a dátum előtt a hazai csapatnak tájékoztatnia kell, így az információ felkerül a szövetség honlapján található versenynaptárba.

Ha a hazai csapat által felajánlott mérkőzés időpontot a vendég csapat nem fogadja el, a hazai csapat köteles még egy időpontot felajánlani. Az egyik időpontnak hétvégére (szombatra vagy vasárnapra) kell esnie. A hazai csapatnak abban az esetben nem szükséges 2. időpontot ajánlania, ha az első időpontot a mérkőzés előtt legalább 10 nappal jelzi az ellenfelének és a felajánlott időpont hétvégére (szombatra, vasárnapra) esik.

Amennyiben a két sportszervezet nem tud megegyezni egy mérkőzés időpontjáról, úgy az MJSZ Versenyiroda által kiírt eredeti időpont marad az irányadó.

Game days in the OB III championship are set by agreement between the teams. The IIHF Competition Office will set default deadlines which shall always be Sundays.

Games can be played at any date agreed on by the teams before the deadlines set in the schedule. In the playoff and finals these deadlines can be modified in case of mutual agreement between the teams, but no game can be played after 20 April 2024, the closing day of the championship.

If the away team refuses the first date offered by the home team, the home team is required to offer an alternative date. One of the offered dates must be either Saturday or Sunday. The home team is exempt from having to offer an alternative date if the first date is either a Saturday or a Sunday and it was offered at least 10 days beforehand to the away team.

The home team shall inform the Competition Office of the agreed upon date no later than 5 days before the game. The date will be displayed on the homepage of the Federation.

If the two sports organizations involved can't reach an agreement regarding the date of the game, then the one originally listed by the IIHF Competition Office will stay in effect.

MÉRKŐZÉS KEZDÉSI IDŐPONTJA:

OPENING FACE-OFFS:

Az OB III bajnokság mérkőzéseit a fenti táblázatban rögzített előírások szerint kell elkezdni. A mérkőzések kezdési időpontjának meghatározásakor figyelemmel kell lenni a vendég csapat utazásra fordított időszükségletére is. Ennek megfelelően a mérkőzések kezdési időpontját lehetőség szerint úgy kell meghatározni, hogy a vendég csapatnak 7:00 előtt ne kelljen elindulnia és legkésőbb 02:00 órára haza tudjon érni.

Iskolaszüneti napokon a „szombatra” vonatkozó rendelkezések az irányadóak.

Games in the OB III championship must be started between the following intervals: if the away team travels from further than 80 kms, then 7 p.m. – 9 p.m. on weekdays, 11 a.m. – 9 p.m. on Saturdays and 11 a.m. – 8 p.m. on Sundays. If the away team travels less than 80 kms, then games must be started between 6 p.m. – 10 p.m. on weekdays, 10 a.m. – 10 p.m. on Saturdays and 10 a.m. – 9 p.m. on Sundays. Travel time for the away team must be taken into consideration: if possible, games must be scheduled so the away team needs not depart from home before 7 a.m. and arrives home no later than 2 a.m.

On non-school days the provisions for Saturday shall prevail.

ELSŐ OSZTÁLYÚ BAJNOKSÁGOK:

FIRST LEVEL CHAMPIONSHIPS:

Az MJSZ első osztályú bajnokságként veszi figyelembe az alábbi bajnokságokat:

- a mindenkori IIHF világrangsor szerinti első 25 ország első osztályú bajnokságát, valamint
- a mindenkori IIHF világrangsor szerinti első 10 ország második osztályú bajnokságát.

A Magyar Kupa nem tekintendő első osztályú bajnokságnak.

The IIHF considers the following championships as first level championships:

- *the first level championships of the top 25 countries on the IIHF rankings, and*
- *the second level championships of the top 10 countries on the IIHF rankings.*

The Hungarian Cup is not considered a first level championship.

KORLÁTOZÁSOK:

RESTRICTIONS:

Az OB III bajnokságba női játékosok csak kapusként, U21 (U20) bajnokságban regisztrált játékosok pedig utolsó mérkőzésük után 3 évvel (kapusok esetében 2 évvel) (ha az utolsó meccs időpontja megállapítható), vagy utolsó szezonzuk után 3 évvel (kapusok esetében 2 évvel) (ha az utolsó meccs időpontja nem állapítható meg) nevezhetők. Nem nevezhető az OB III bajnokságba olyan játékos, aki az elmúlt 10 évben OB I osztályú bajnokságban (beleértve bármilyen ország első osztályúnak tekintett bajnokságát) regisztrált játékosként, vagy feljátszóként legalább 5 alkalommal pályára lépett.

Nem nevezhető az OB III bajnokságba olyan játékos, aki az elmúlt 10 évben OB I osztályú bajnokságban (beleértve bármilyen ország első osztályúnak tekintett bajnokságát) regisztrált játékosként, vagy feljátszóként legalább 5 alkalommal pályára lépett.

Female players can only be entered into the OB III championship as goaltenders. Players registered in U21(U20) championship can be entered 3 years (2 years in case of goaltenders) after their last U21 (U20) games (if such date can be determined) or 3 years (2 years in case of goaltenders) after their last U21 (U20) seasons (if the exact date of the last game cannot be determined).

Players who played at least 5 games in a first level championship (including any championship considered as a first level championship) in the last 10 years either as registered players or playing up cannot be entered into the championship.

KETTŐS VERSENYENGEDÉLY, FEL- ÉS ÁTJÁTSZÁS:

DOUBLE LICENCE, PLAYING UP AND ACROSS:

Kettős versenyengedély kizárólag azon kapusok számára kérhető, akiket anya sportszervezetükben az OB IV/A bajnokságba neveztek.

Feljátszás engedélyezett az azonos sportszervezet OB IV/A bajnokságban versenyző csapatából a kapus számára.

Feljátszás engedélyezett továbbá az azonos sportszervezet OB IV/A bajnokságban versenyző csapatából maximum 5 mezőnyjátékos számára. Ezen játékosok nevét a csapatot versenyeztető sportszervezetnek legalább 5 munkanappal a versenyévad első mérkőzését követően írásban be kell jelentenie a Versenyirodának. A névsor legkésőbb 2023. december 31. napjáig, legfeljebb egy alkalommal, egy fő erejéig módosítható.

Engedélyezett az átjátszás az OB III bajnokságban versenyző csapatba az azonos sportszervezet felnőtt 3x3 (kispályás) bajnokságban versenyző csapatból abban az esetben, ha a játékos sportolói múltja megfelel a OB III bajnokságban versenykiírásában foglalt korlátozó rendelkezéseknek. Az OB III bajnokságban versenyző csapatból a felnőtt 3x3 (kispályás) bajnokságban versenyző csapatba az átjátszás nem megengedett.

A double licence can be requested for goaltenders entered into the OB III championship, and goaltenders are allowed to play up from the OB IV/A team of the same sports organization.

A maximum of 5 forwards/defencemen are allowed to play up from the OB IV/A team of the same sports organization. The names of these players shall be submitted to the Competition Office no later than 5 working days before the first game of the season. A team can request to exchange one of these players to another once during the season, no later than December 31, 2023.

Playing across is allowed from the adult 3x3 (small rink) team of the same sports organization, if the player in question does not fall under the restrictions detailed in the present regulations. However, players registered in OB III cannot play across to adult 3x3.

BÜNTETŐPONT-RENDSZER:

PENALTY POINT SYSTEM:

Az OB III bajnokságban büntetőpont-rendszer van érvényben. A játékosok, valamint az őket versenyeztető sportszervezet a pályán megítélt egyes szabálytalanságokért az alábbiak szerint büntetőpontokat kapnak:

Büntetés időtartama	Büntetőpont
10 perc	3
20 perc	4
5+20 perc	4
25 perc	4

A játékosok minden 5. elért büntetőpont után egy mérkőzésre automatikusan eltiltásra kerülnek **azon felül**, amely eltiltást az MJSZ Fegyelmi Bizottsága rájuk kiszab.

A játékost nevező sportszervezet minden 15. elért büntetőpont után pénzbüntetést fizet az alábbiak szerint: 15 pont után 20.000,- Ft + ÁFA, 30 pont után 40.000,- Ft + ÁFA, 45 pont után 60.000,- Ft + ÁFA és így tovább oly módon, hogy az eljárási díj összege 15 pontonként 20.000,- Ft + ÁFA összeggel emelkedik.

A büntetőpontok nyilvántartását a mérkőzések hivatalos jegyzőkönyvei alapján az MJSZ Versenyiroda végzi, mellyel kapcsolatban utólagos jogorvoslatnak helye nincs.

OB III operates with a penalty point system. Players and their sports organizations receive penalty points for penalties received as seen below:

Penalty	Penalty points
10 minutes	3
20 minutes	4
5+20 minutes	4
25 minutes	4

*After every 5 penalty points reached, the player in question receives an automatic one-game ban **in addition** to the disciplinary actions taken by the Disciplinary Committee of the IIHF.*

The sports organization shall pay a fee after every 15 penalty points collected by its players according to the followings: 20 000 HUF + VAT after 15 points, 40 000 HUF +VAT after 30 points, 60 000 HUF +VAT after 45 points and so forth, the fee growing 20 000 HUF + VAT with every additional 15 points.

Penalty points are kept on record by the Competition Office of the IIHF according to the entries of the official game sheets, against which no recourse may be sought afterwards.

A MÉRKŐZÉS LEBONYOLÍTÁSA:

THE CONDUCT OF THE GAME:

A mérkőzés az alábbiak szerint kerül lebonyolításra (minimum feltételek):

- Jégfelújítás bemelegítés előtt
- Bemelegítés kezdete: T-15 perc
- Bemelegítés időtartama: 10 perc
- 2. harmadot követően 3 perc szünet és jégfelújítás

The game shall be conducted according to the following (minimum criteria):

- *Ice resurfacing before warm-up*
- *Start of the warm-up: T-15 minutes*
- *Duration of the warm-up: 10 minutes*
- *Ice resurfacing and 3 minutes of break after the 2nd period*



VÉDŐFELSZERELÉSEK:

PROTECTIVE GEAR:

A védőfelszereléseknek meg kell felelni az IIHF szabályainak, kiegészülve azzal a szigorúbb megköötéssel, hogy az 1974. előtt született játékosoknak is kötelező a félplexi viselése.

Protective gear shall be compliant with the IIHF rules, with the following further restriction: players born before 1974 are also required to wear at least a visor.

EGYEDI KÉRELMEK:

REQUESTS FOR SPECIAL PERMISSION:

Az OB III bajnokságban egyedi kérelmek benyújtására nincs lehetőség.

No requests for special permission allowed.

A BAJNOKSÁG ÉRTÉKELÉSE:

AWARDS:

3x30 érém (arany, ezüst, bronz) és bajnoki serleg.
Különdíj a teljes bajnokság során a legtöbb pontot elérő játékosnak.

3x30 medals (gold, silver, bronze) and championship trophy
Trophy for the MVP of the championship.

Az MJSZ hivatalos díjátadóival egy időben, a mérkőzést követő díjátadáson csak az MJSZ által odaítélt érmek, kupák és különdíjak adhatók át. A hivatalos díjátadón – ameddig annak lezárultát követően mindkét csapat játékosai el nem hagyják a játékeret – alkohol fogyasztása, illetve az ünneplés kellékeként alkohol felhasználása szigorúan tilos, amelynek megszegése 50.000,- Ft + ÁFA eljárási díj kiszabását vonja maga után.

At the official award ceremony of the championship only the medals and trophies awarded by the IIHF can be handed out. Alcoholic beverages – both drinking and using them to celebrate - are banned from the official ceremony, until all players of both teams left the ice rink. Violation of this rule shall result in a fee of 50,000 HUF +VAT.

előkészítette	MJSZ Versenyiroda	2023.07.	prepared by	IIHF Competition Office	07.2023.
véleményezte	MJSZ Szakmai Bizottság	2023.09.12	reviewed by	IIHF Hockey Operations Committee	12.09.2023.
jóváhagyta	MJSZ Elnökség	2023.09.19	confirmed by	IIHF Board	19.09.2023.